

О Т З Ы В

о диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук Инь Сюй «Грамматический словарь Буковница 1592 г. в славянской грамматической традиции»

Диссертация Инь Сюй написана в рамках одного из актуальных направлений историко-лингвистических исследований, посвященного славянской книжно-языковой рефлексии раннего Нового времени. В ней анализируется первый известный по рукописным источникам грамматический словарь церковнославянского языка Буковница 1592 г., предположительно атрибутируемый старцу Герасиму Ворбозомскому.

Тщательный, скрупулезно выполненный лингвотекстологический анализ Буковницы позволил автору получить новые результаты, обладающие большой научной ценностью. Инь Сюй удалось опровергнуть сложившееся в науке представление о том, что такой тип лингвистического словаря, как грамматический словарь, появился в отечественной лексикографии в 70-е гг. XX в. Инь Сюй убедительно доказал, что воплощенный в Буковнице тип описания церковнославянского языка соответствует сформировавшейся в современно лингвистике общей концепции грамматического словаря. Таким образом, создание грамматических словарей относится к периоду формирования в России научного дискурса – к кон. XVI – нач. XVII вв.

В диссертации была осуществлена реконструкция лингвистической программы создателя Буковницы, выявлен круг привлеченных им источников, определены принципы и критерии, которым он следовал в своих нормализаторских решениях, описана кодифицированная им системы норм именного и адъективного склонения, охарактеризованы направления реализации принципа антистиха, положенного в Буковнице в основу орфографической и грамматической нормализации. На основе функционально-типологического анализа Буковницы и второго дошедшего до нас рукописного грамматического словаря нач. XVII в. «Кни́га глѣмѧга бѣ́квы гра́моти́чнаго оу́чѣніѧ» Инь Сюй установил набор параметров данного типа грамматического описания книжного языка.

Результаты исследования были получены во многом благодаря компьютерной обработке языковых данных. Инь Сюй проделал колоссальную подготовительную работу по созданию полной электронной версии Буковницы 1592 г.

Необходимо подчеркнуть, что автор работы – аспирант из КНР, который не только продемонстрировал высокий уровень профессиональной подготовки и несомненные научно-исследовательские способности, но и проявил большую смелость, необходимую для того, чтобы заниматься исследованиями в области истории церковнославянского языка и славянской грамматической традиции.

Работа Инь Сюй представляет собой добротное выполненное, совершенно самостоятельное, обладающее несомненной научной новизной исследование, которое обогащает сложившиеся в науке представления как об истории ранней славянской метаязыковой традиции, так и об истории нормы и нормирования книжного языка кон. XVI – нач. XVII в.

Диссертация «Грамматический словарь Буковница 1592 г. в славянской грамматической традиции» Инь Сюй может быть рекомендована к защите.

Научный руководитель
доктор филологических наук, профессор



Подпись заверяю

Е.А. Кузьмина

17 октября 2018 г.